

ПРИМѢЧАНІЯ.

1. « Нечестивые, пишетъ Магометъ (глава *Наряды*), думаютъ, что коранъ есть собраніе новой лжи и спарыхъ басень. » Мнѣніе сихъ *нечестивыхъ* конечно справедливо; но, не смотря на сіе, многія нравственныя исповѣди изложены въ коранѣ сильнымъ и поэтическимъ образомъ. Здѣсь предлагается нѣсколько вольныхъ подражаній. Въ подлинникѣ Алла вездѣ говоритъ отъ своего имени, а о Магометѣ упоминается только во впоромъ, или претпѣтъ лицѣ.
2. Въ другихъ мѣстахъ корана Алла клянется копытами кобылицы, плодами смоковницы, свободою Мекки, добродѣтелю и порокомъ, ангелами и человѣкомъ и проч. Странный сей репортическій оборотъ встрѣчается въ коранѣ поминушино.
3. « Мой пророкъ, прибавляетъ Алла, вамъ эшаго не скажетъ, ибо онъ весьма учтивъ и скроменъ; но я не имѣю нужды съ вами чиниться. » и проч. Ревностъ Араба тщакъ и дышитъ въ сихъ заповѣдяхъ.
4. Изъ книги *Слѣпецъ*.
5. Плохая физика; но за то какая смѣлая поэзія!